

Регистрирайте продукта и получите помощ на
www.philips.com/welcome

AZ1850



БГ Инструкция за експлоатация

PHILIPS

Български

1 Важно

Безопасност

Инструкции относно безопасността

- ① Прочетете тези инструкции.
- ② Спазвайте тези инструкции.
- ③ Спазвайте всички предупреждения.
- ④ Следвайте всички инструкции.
- ⑤ Не използвайте уреди близо до вода.
- ⑥ Почиствайте само със сух парцал.
- ⑦ Не запушвайте вентилационните отвори. Поставете апарата според инструкциите на производителя.
- ⑧ Не поставяйте в близост до източници на топлина като радиатори, печки или други уреди (включително усилватели), които излъчват топлина.
- ⑨ Пазете захранващия кабел от настъпване или прегъване, особено на мястото до щепсела и на мястото където излиза от апарата.
- ⑩ Използвайте само аксесоарите определени от производителя.
- ⑪ Използвайте само подвижната поставка, поставката, стойката, скобата или масата посочени от производителя или се продават с продукта. Когато използвате подвижната поставка, внимавайте когато местите поставката с уреда, за да избегнете нараняване от падането му.



- ⑫ Изключете от контакта уреда по време на гръмотевични бури или ако не се използва за дълъг период от време.
- ⑬ Оставете всички ремонти на квалифициран персонал. Ремонтите се налага когато уреда е повреден по някакъв начин, като например повреден захранващ кабел или щепсел, разлята е течност или е изтървано нещо върху него, уреда е бил изложен на дъжд или влага, не работи нормално или е бил изтърван.
- ⑭ Употреба на батериите **ВНИМАНИЕ** – За да избегнете изтичане от батериите, което може да ви нарани, увреди имущество или повреди уреда:
- Поставете батериите правилно, + и – както в показано на уреда.
 - Не смесвайте батерии (стари с нови или карбонови с алкални, т.н.).
 - Изваждайте батериите ако уреда няма да се използва продължително време.
 - Батериите не трябва да се излагат на силна топлина, като слънчева светлина, огън или подобни.
- ⑮ Уреда не трябва да се излага на пръскане или разливане.
- ⑯ Не поставяйте опасни предмети върху уреда (напр. предмети пълни с течности, запалени свещи).
- ⑰ Уреда може да съдържа олово или живак. Изхвърлянето на тези вещества може да се извършва по определен начин поради приросьобразни причини. Относно изхвърлянето или рециклирането, моля свържете се с местните власти или с Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.



Внимание

- Не махайте капака на уреда.
- Не смазвайте частите на уреда.
- Не поставяйте уреда върху друго електрическо оборудване.
- Пазете уреда от директна слънчева светлина, открит огън или топлина.
- Уверете се, че имате лесен достъп до контакта, щепсела или адаптора, за да можете да изключите уреда от захранването.
- Никога не гледайте в лазерния лъч вътре в уреда.

Безопасност при слушане

Слушайте при умерена сила на звука:

Употребата на слушалки при силна сила на звука може да увреди слуха ви. Този продукт може да възпроизвежда дицибели, които могат да причинят загуба на слуха при нормален човек, дори ако е изложен на тях за по-малко от минута.

По-високите дицибели са предназначени за хора, които вече имат известна загуба на слуха си.

Звукa може да е заблуждаващ. След време 'нивото на комфорт' за слуха ви се адаптира до звука с по-голяма сила. Така че, след продължително слушане, това което звучи 'нормално' може да е силно и да увреди слуха ви. За да се предпазите от това, нагласете звука да е с нормална сила докато се адаптира слуха ви и го оставете така.

За да установите безопасната сила на звука:

Нагласете звука да е с ниска сила. Постепенно усилвайте звука като започнете да го чувате комфортно и ясно, без смущения.

Слушайте в продължение на разумни периоди от време:

Продължителното излага на звук, дори при 'безопасни' нива може също да доведе до загуба на слуха.

Използвайте оборудването разумно и правете необходимите почивки.

Спазвайте следните правила когато използвате слушалки.

Слушайте с разумна сила на звука и в рамките на разумни периоди от време.

Внимавайте да не нагласяте звука докато слуха ви се адаптира. Не усилвайте прекалено много звука, за да можете да чувате какво се случва около вас.

Трябва да сте внимателни или да прекратите временно употребата в потенциално опасни ситуации.

Не използвайте слушалки докато карате автомобил, колело, скейтборд и т.н.; можете да предизвикате пътен инцидент и е незаконно в много държави.

- Ако MAINS щепсела или куплунг на уреда се използват като изключващо устройство, изключващото устройство трябва да е готово за употреба.



Внимание

- Използването на бутони или действия на процедурите освен посочените тук може да доведе до вредна радиация или опасни ситуации.

Бележка

Продукта съответства на изискванията за радио смущенията на Европейския Съюз..



Този уред съответства на изискванията по следните директиви или напътствия: 2004/108/EC + 2006/95/EC

Всякакви промени или модификации на уреда, които не са предварително одобрени от Philips Consumer Lifestyle може да анулира правата на собственика да работи с оборудването.

Рециклиране

Продукта е проектиран и произведен от висококачествени материали и компоненти, които могат да се рециклират и използват отново.



Когато видите символа със зачеркнатата кофа за отпадъци прикачен към продукт, това означава, че той е защитен от Европейска Директива 2002/96/EC:



Никога не изхвърляйте продукта с домакинските си отпадъци. Моля информирайте се относно местните закони за разделното изхвърляне на електрически и електронни продукти. Правилното изхвърляне на стария ви продукт спомага за предотвратяването на потенциални отрицателни последици за околната среда и човешкото здраве.

Продукта съдържа батерии защитени от Европейска Директива 2006/66/EC, които не могат да се изхвърлят с домакинските отпадъци.

Когато видите този символ със зачеркната кофа за боклук със химическия символ 'Pb', това означава че батериите съответстват на изискванията от директивата за олово:



Моля информирайте се относно местните закони за разделното изхвърляне на батерии. Правилното изхвърляне на батериите спомага за предотвратяването на потенциални отрицателни последици за околната среда и човешкото здраве.

Информация относно околната среда

Всякакви излишни опаковъчни материали са премахнати.

Направили сме опаковката лесна за разделяне на три материала: картон (кутия), стериопор (уплътнителите) и найлон (торби, защитните листи.)

Системата ви се състои от материали които могат да се рециклират и използват отново ако се разглови от специализирана фирма. Моля спазвайте местните правила относно изхвърлянето на опаковъчни материали, изтощени батерии и старо оборудване.

Създаването на незаконни копия на защитен от копиране материал,

включително компютърни програми, файлове, излъчвания и звукови записи, може да нарушава авторските права



и се счита за престъпление. Това оборудване не трябва да се използва за такива цели.

Бележки относно авторските права

USB-IF логото са запазена търговска марка на Universal Serial Bus Implementers Forum, Inc.



Windows Media и логото Windows са запазени марки, или регистрирани търговски марки на Microsoft Corporation в САЩ и/или други държави.



Този уред има този етикет:



2 Вашата CD система

Въведение

С този уред, можете да слушате музика от аудио дискове, външни устройства или да слушате радио станции.

Уреди ви предлага много настройки за звукови ефекти, които обогатяват звука с Digital Sound Control (цифров контрол на звука)(DSC) и Dynamic Bass Boost (динамично подсилване на баса)(DBB).

Уреда поддържа следните мултимедийни формати:





Бележка

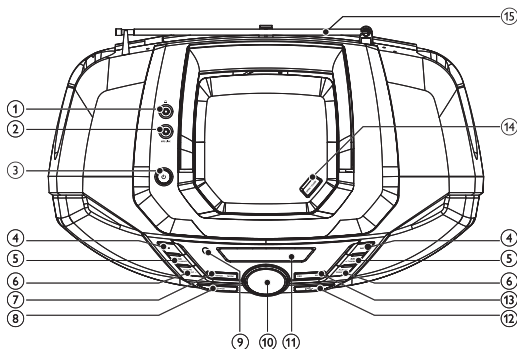
- Лепенката с модела се намира отзад на уреда.

Какво има в кутията

Проверете и разпознайте съдържанието на опаковката:

- Основна част
- АС захранващ кабел
- Дистанционно управление
- Инструкция за експлоатация
- Наръчник за бърза употреба

Преглед на главната част



- ① 
 - Гнездо за слушалки.
- ② MP3 LINK
 - Жак за външно аудио устройство.
- ③ 
 - Включване/изключване на системата.
- ④ 
 - Спиране на възпроизвеждането.
 - Изтриване на програма.
 - 
 - Пускане/спиране в пауза на възпроизвеждането.
- ⑤ 
 - Преминане на предишната/следващата песен.
 - Настройване на радио станция.
 - Търсене в рамките на една песен.
- ⑥ **ALBUM/PRESET -/+**
 - Избор на запаметена радио станция.
 - Преминане на предишния/следващия албум.
- ⑦ **PROGRAM**
 - Програмиране на песни и търсене в програмата.
 - MODE
 - Избор на режим на възпроизвеждане: REPEAT (повторение) или SHUFFLE(разбъркан).
- ⑧ **SOURCE**
 - Избор на източник.
- ⑨ **IR**
 - Сензор за дистанционото.
- ⑩ **- VOLUME +**
 - Нагласяне на силата на звука.
- ⑪ **Дисплей**
 - Показва настоящето състояние.



- USB гнездо.

⑬ **DBB**

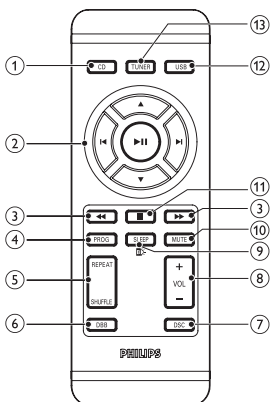
- Включване/изключване на динамичното подсилване на баса.
- DSC
- Избор на запазени настройки за звука.

⑭ **OPENCLOSE**

- Отваряне/затваряне на отделениято за дискове.

⑮ **Антенна**

Преглед на дистанционото



① **CD**

- Избор на дискове за източник.

② ▲/▼

- Преминане на предишния/следващия албум.
- Избор на запаметена радио станция.



- Преминане на предишната/следващата песен.



- Пускане или спиране в пауза на възпроизвеждането.

③ ◀◀/▶▶

- Търсене в рамките на една песен.

④ **PROGRAM**

- Програмиране на радио станции.
- Програмиране на песни.

⑤ **REPEAT**

- Избор на режим на възпроизвеждане с повторение.

SHUFFLE

- Избор на разбъркан режим на възпроизвеждане.

⑥ **DBB**

- Включване/изключване на динамичното подсилване на баса.

⑦ **DSC**

- Избор на запаметени настройки за звука.

⑧ **VOL +/-**

- Нагласяне на силата на звука.

⑨ **SLEEP**

- Настройване на таймер за самоизключване.
- Включване/изключване на фоновата светлина на екрана на главната част.

⑩ **MUTE**

- Спиране или пускане отново на звука.

⑪

- Спиране на възпроизвеждането.
- Изтриване на програма.

⑫ **USB**

- Избор на USB за източник.

⑬ **TUNER**

- Избор на радио за източник.

3 Начало



Внимание

- Употребата на други от посочените тук процедури може да ви изложи на вредна радиация или да направи уреда опасен.

Винаги следвайте инструкциите в този раздел.

Ако се свържете с Philips, ще ви бъде поискан номера на модела и серийният номер на уреда. Те се намират от долната страна на уреда. Запишете номерата тук:

Модел No. _____

Сериен No. _____

Поставяне на батериите



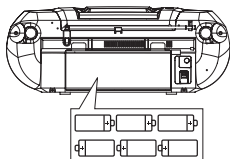
Бележка

- Можете да използвате едновременно батерии и захранване, за да захранвате уреда.
- Батериите не са осигурени.

1 Отворете отделението за батериите.

2 Поставете 6 батерии (тип: R-20, UM-1 or D-cells) с правилен поляритет (+/-) както е обозначено.

3 Затворете отделението за батериите.



Подготовка на дистанционото



Внимание

- Опасност от взрив! Дръжте батериите далеч от топлина, слънчева светлина или огън. Не поставяйте батериите в огън.
- Опасност от намаляване на живота на батериите! Не смесвайте различни марки или типове батерии.
- Опасност от повреждане на продукта! Когато дистанционото не се използва дълго време, изваждайте батериите.

При употреба за пръв път:

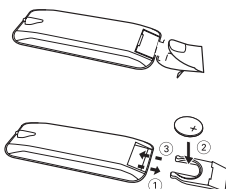
1 Премахнете защитното фолио, за да активирате батериите на дистанционото.

За да подмените батериите на дистанционото:

1 Отворете отделението за батериите.

2 Поставете 1 CR2025 батерия с правилен поляритет (+/-) както е обозначено.

3 Затворете отделението за батериите.



Свързване на захранването



Внимание

- Опасност от повреждане на продукта! Уверете се, че захранването в мрежата отговаря на захранването отпечатаното от долу на уреда.
- Опасност от отков удар! Когато изключите захранването, винаги издърпвайте щепсела от контакта. Никога не дърпайте кабела.



Бележка

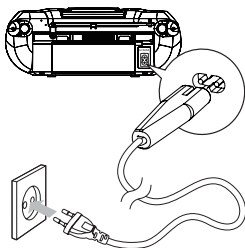
- Поставете уреда близо до контакта, така че винаги щепсела да се може да се стига лесно.

- 1** Свържете захранващия кабел към АС входящия жак на уреда и към контакта.
- За да изключите напълно уреда, изключете захранващия кабел от контакта.



Бележка

- За да спестите енергия: след употреба, изключвайте уреда.



Включване

- 1 Натиснете .
- ↳ Системата се пуска на последния избиран източник.

4 Възпроизвеждане

Възпроизвеждане от диск

- 1 Натиснете CD, за да изберете източник от диск.
- 2 Натиснете OPEN/CLOSE, за да отворите отделението за дискове.
- 3 Поставете диск със записаната страна надолу, след това затворете отделението.
 - ↳ Възпроизвеждането започва автоматично.
 - За да спрете в пауза/продължите възпроизвеждането, натиснете .

- За да спрете възпроизвеждането, натиснете **■**.
- За MP3/WMA файлове: за да изберете албум, натиснете **▲/▼**.
- За да преминете на песен, натиснете **I◀/▶I**.
- За да търсите в песен, натиснете и задръжте **◀◀/▶▶**.
Пуснете го, за да продължи нормалното възпроизвеждане.

Възпроизвеждане от USB устройства



Бележка

- Уверете се, че USB устройството съдържа аудио съдържание от поддържаните формати.

- 1 Включете USB конектора на устройството в гнездото.
 - 2 Изберете USB като източник.
 - 3 Натиснете **▲/▼**, за да изберете папка.
 - 4 Натиснете **I◀/▶I**, за да изберете файл.
 - 5 Натиснете **▶II**, за да започне възпроизвеждането.
- За да спрете възпроизвеждането, натиснете **■**.
 - За да спрете в пауза/продължите възпроизвеждането, натиснете **▶II**.

Слушане на външно устройство

Можете да слушате MP3 плеър чрез тази система.

- 1 Използвайте кабел с 3.5mm жакове на двата края (не е осигурен), за да свържете MP3 LINK жака (3.5mm) на системата и жака за слушалки на MP3 плеър.

5 Възможности при възпроизвеждане

Нагласяне силата на звука

- 1 По време на възпроизвеждането, натиснете VOL +/-, за да усилите/намалите силата на звука.

Избор на зададен звуков ефект

- 1 По време на възпроизвеждането, натиснете неколкратно DSC, за да изберете:
- [POP] (поп)
 - [JAZZ] (джаз)
 - [CLASSIC] (класическа)
 - [ROCK] (рок)

Подсилване на баса

- 1 По време на възпроизвеждането, натиснете DBB, за да включите или изключите динамичното подсилване на баса.
↳ Ако DBB е включен, се появява DBB.

Спиране на звука

- 1 По време на възпроизвеждането, натиснете MUTE за да спрете/пуснете отново звука.

Избор на режим на възпроизвеждане

- 1 Натиснете MODE неколкратно, за да изберете режим:
- [↺] (повторение) – повтаряне на песен
 - [↺ ALL] (повторение на всичко) – повтаряне на целия диск/програма
 - [↻] (разбъркано) – пуска всички песни разбъркано
 - [↻ ALL] (разбъркано повторение на всичко) – повтаря всички песни разбъркано.

- 2** За да се върнете на нормално възпроизвеждане, натиснете **MODE** неколкратно докато не се показват никакви икони за режим на възпроизвеждане.



Съвет

- Само и ALL могат да се избират, когато пускате програма.

Програма от песни

Можете да създадете програма от максимум 20 песни.

- 1** В CD/USB режѝ, при спряно положение, натиснете **PROG**, за да включите режима за програма.
↳ **[PROG]** (програма) започва да мига.
- 2** За MP3/WMA песни, натиснете **ALBUM/PRESET +/-**, за да изберете албум.
- 3** Натиснете **⏮/⏭**, за да изберете номер на песен, след това натиснете **PROG**, за да потвърдите.
- 4** Повторете стъпки 2 и 3, за да добавите още песни.
- 5** Натиснете **⏸**, за да пуснете програмата.
↳ По време на възпроизвеждането, се появява **[PROG]**.
 - За да изтриете програма, в спряно положение, натиснете **■**.
 - За да прегледате програмата, в спряно положение, натиснете и задръжте **PROG** за повече от 2 секунди.

6 Слушане на радио

Настройване на радио станция



Бележка

- За оптимално приемане, разпънете напълно и наместете позицията на FM антената.

- 1 Натиснете TUNER, за да изберете FM или MW.
- 2 Натиснете и задръжте ◀◀/▶▶, за повече от 2 секунди.
 - ↳ Появява се [SEARCH] (търсене).
 - ↳ Радиото се настройва на станция със силна сила на сигнала автоматично.
- 3 Повторете стъпка 2, за да настроите други станции.
 - За да настроите слаба станция, натиснете неколккратно ◀◀/▶▶ докато откриете оптималното приемане.

Автоматично програмиране на станции



Бележка

- Можете да програмирате максимум 20 FM станции и 20 MW станции.

- 1 В режим за радио, натиснете и задръжте PROG за 2 секунди, за да включите режима за автоматично програмиране.
 - ↳ Появява се [AUTO STORE] (авт. запаметяване).
 - ↳ Всички достъпни станции се запаметяват в реда на честотата и силата на сигнала.

↳ Първата запаметена станция се пуска автоматично.

Ръчно програмиране на станции

Бележка

- Можете да програмирате максимум 20 FM станции и 20 MW станции.

- 1 Настройте радио станция.
- 2 Натиснете PROG, за да включите режима за програмиране.
↳ На дисплея започва да мига [PROG] (програма).
- 3 Натиснете ▲▼, за да зададете номер (1 до 20) за тази станция, след това натиснете PROG, за да потвърдите.
↳ Зададения номер и честотата на запаметената станция се показват.
- 4 Повторете горните стъпки, за да запаметите други станции.

Бележка

- За да презапишете програмирана станция, запаметете друга станция на нейно място.

Избор на запаметена станция

- 1 В режим за радио, натиснете ▲▼, за да изберете зададен номер.

7 Други функции

Настройване на таймера за самоизключване

Тази система може да премине автоматично в стэндбай след зададен период от време.

- 1 Когато системата е включена, натиснете неколkokратно SLEEP  за да изберете период от време (в минути).
 - ↳ Когато таймера е включен, на дисплея се появява z^2 .

За да изключите таймера

- 1 Натиснете SLEEP  неколkokратно докато се появи [SLEEP OFF].
 - ↳ Когато таймера е изключен, z^2 изчезва от дисплея.

Включване/изключване на фоновата светлина

За включите/изключите фоновата светлина екрана на системата,

- 1 Натиснете и задръжте SLEEP .

8 Информация за продукта



Бележка

- Информацията за продукта подлежи на промени без предизвестие.

Спецификации

Диск

Лазер	Полупроводников
Диаметър	12cm/8cm
Поддържани дискове	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
Аудио DAC	24Bits / 44.1kHz
Общо хармонично разстройване	<1%
Честотен отговор	60Hz -16kHz
С/Ш съотношение	>62dBA

Радио

Обхват	FM: 87.5 - 108MHz; MW: 531 - 1602kHz
Стъпка на настройване	50 kHz (FM); 9 kHz (MW)
Общо хармонично разстройване	<3%
Съотношение сигнал/шум	>50 dB

Основна информация

Захранване	220-240V~ ,50-60Hz или DC 6X1.5A===/размер'D'/ R20 CELL
Консумация на енергия при работа	10 W

Консумация на енергия в стендбай <1 W	
Размери	
- Основна част (Ш x В x Д)	435 x 170 x 270мм
Тегло	2.79 кг

Поддържани MP3 формати

- ISO9660, Joliet
- Максимален брой заглавия: 512 (зависи от дължината на името на файла)
- Максимален брой албуми: 255
- Поддържани честоти на семплата: 32 kHz, 44.1kHz, 48 kHz
- Поддържани Bit-rates: 32~256 (kbps), преходни bit rates

Информация за възпроизвеждането от USB

Съвместими USB устройства:

- USB flash памет (USB 2.0 или USB1.1)
- USB flash плейри (USB 2.0 или USB1.1)
- карти с памет (изискват допълнително четец за карти, за да разботят с уреда)

Поддържани формати:

- USB или метогу файлов формат FAT12, FAT16, FAT32 (големи на сектора: 512 бита)
- MP3 bit rate: 32-320 Kbps и преходни bit rate
- WMA v9 или по-нова
- Директории и поддиректории максимално до 8 нива
- Брой албуми/папки: максимум 99
- Брой песни/заглавия: максимум 999
- ID3 tag v2.0 или по-нова
- Име на файла в Unicode UTF8 (максимална дължина: 128 бита)

Формати, които не се поддържат:

- Празни албуми: празен е този албум, който не съдържа MP3/WMA файлове, и няма да бъде показан на дисплея.
- Файлове, които не се поддържат се пропускат. Например, файлове на Word (.doc) или MP3 файлове с разширение .dlf се игнорират и не се пускат.
- AAC, WAV, PCM аудио файлове
- DRM защитени WMA файлове (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- WMA файлове в Lossless формат

Поддръжка

Почистване на системата

- Използвайте мек парцал леко навлажнен с мек почистващ разтвор. Не използвайте разтвори съдържащи алкохол, спирт, амоняк или абразиви.

Почистване на дискове

- Когато диск се замърси, почистете го с почистващ парцал. Бършете диска от центъра към ръба.
- Не използвайте разтвори като безин, толуен, почистващи препарати или антистатични спрейове предназначени за аналогови записи.



Почистване на лещите на дисковото устройство

- След продължителна употреба, мръсотия или прах може да се натрупа върху лещите. За да осигурите добро качество на възпроизвеждането, почистете лещите с почистващия диск за лещи на Philips или друг подобен диск. Следвайте инструкциите осигурени с диска.

9 Възможни проблеми



Внимание

- Никога не махайте капака на този уред.

За да запазите гаранцията валидна, не се опитвайте да поправяте сами системата.

Ако имате проблем докато използвате система, проверете следните възможности преди да я занесете на сервиз. Ако проблема все още го има, посетете уеб сайта на philips (www.philips.com/support), или се свържете с philips (погледнете Информация за контакти). Когато се свържете с philips, уврете се, че системата е наблизо и имате номера на модела и серийният номер.

Няма захранване

- Уверете се, че захранващия кабел е включен плътно.
- Уверете се, че има захранване в контакта.
- Уверете се, че батериите са поставени правилно.

Няма звук или е много слаб

- Нагласете силата на звука.

Няма сигнал от системата

- Изключете и включете отнов захранващия кабел, след това включете системата отново.
- Като функция за пестене на енергия, системата се изключва автоматично след 15 минути след като е възпроизвеждането е спряло и не са извършвани никакви действия.

Дистанционото не работи

- Преди да натиснете някой бутон, първо изберете правилния източник с дистанционото вместо да го избирате от системата.
- Намалете разстоянието между дистанционото и системата.

- Поставете батерията като спазвате поляритета (+/- signs) както е означено.
- Сменете батерията.
- Насочете дистанционното точно към сензора отпред на системата.

USB устройството не се поддържа

- USB устройството не е съвместимо със системата. Опитайте с друго.

Не се засича диска

- Поставете диск.
- Проверете дали диска не е поставен обратно.
- Изчакайте докато конденза на лещите се изпари.
- Подменете или почистете диска.
- Използвайте финализиран диск или диск с правилен формат.

Радиото се приема лошо

- Увеличете разстоянието между системата и вашия телевизор или видео.
- Разпънете напълно FM антената.
- Свържете външна FM антена.



Център за обслужване на клиенти

Безплатен телефонен номер

00 800 11 544 24

/за абонати на фиксирани мрежи/

E-mail: чрез страницата за поддръжка на адрес

www.philips.bg

© 2009 Koninklijke Philips Electronics N.V.

Всички права са запазени.

AZ1850_12_UM_V1.0

